

Macao May Sale Facebook Campaign 2016 Terms and Conditions
澳门酒店五月星级热卖 Facebook 粉丝专享活动 2016 条款及细则

1. Venetian Macao Limited (VML) is the host of “Macao May Sale Facebook Campaign” (the “Campaign”).

“澳门酒店五月星级热卖” Facebook 粉丝专享活动-2016条款及细则(“活动”)由威尼斯人澳门股份有限公司主办。

2. This Campaign will be held from May 3, 2016 to May 13, 2016.

本次活动日期由2016年5月3日至2016年5月13日。

3. Method of participation:

本次活动的参加方法内容如下：

Each participant must complete below steps in order to be entitled into the Campaign:

每位参与者,必须首先完成以下步骤才能获得参加活动的允许资格：

- Participant will obtain an exclusive offer code through one of the following Facebook Official accounts: Venetian Macao, Cotai Water Jet, Conrad Macao, Cotai Central, Holiday Inn Macao, Cotai Central, Sands Macao.
参与者将会从以下 Facebook 页面领取优惠码：澳门威尼斯人，金光飞航，澳门金沙城假日酒店，澳门金沙城康莱德酒店，澳门金沙酒店。
- The offer code is only valid for the May Sale. Participant will use the offer code to complete the room booking for the May Sale。
这优惠码只限于本次五月星级热卖活动，参与者将会在五月星级热卖期间使用这优惠码完成房间预订。
- Every day on the specific hours to 09:00, 12:00, 15:00, 18:00 during the May Sale, the first 10 guests who complete the booking will win a free one-way Cotai first class ferry ticket from Hong Kong to Macao.
五月星级热卖期间，每天指定在09:00, 12:00, 15:00, 18:00将会有秒杀。最快10位完成房间预订的参与者将会获得从香港到澳门(市区航线)的免费金光飞航头等单程船票一张。
- If participant is not one of the first 10 people on the specified flash deal hours to complete the room booking, he/she can enjoy 50% off for one Cotai first class ferry ticket purchase.
如果参与者不是前10位先在指定热卖秒杀时完成房间预订。他/她仍可以获得一张5折金光飞航头等单程船票的优惠。

4. Prize Details

Prize	Cap # of prizes for redemption
Free one way Cotai first class ferry ticket from HK to MO	440
One 50% off one way Cotai first class ferry ticket from HK to MO	Unlimited

Macao May Sale Facebook Campaign 2016 Terms and Conditions
澳门酒店五月星级热卖 Facebook 粉丝专享活动 2016 条款及细则

奖品内容如下:

奖品	最高中奖次数
免费单程从香港到澳门 (市区航线)头等 金光飞航单程船票	440
5折单程从香港到澳门 (市区航线) 金光飞航头等船票一张	无限

5. Prize Redemption:

奖品兑换：

- Participant will access the reservation directly through website. Participant will enter the Facebook offer code to complete the reservation. At the booking confirmation page, the participant will know whether he/she wins the free ferry ticket or receives 50% off ferry offer.
参与者可以通过官方网站去预订客房。参与者需要输入Facebook指定优惠码以完成预订。在预订确认页面，参与者将会得知他/她是否赢了免费单程船票或是得到5折单程船票优惠。
- Participant will need to show his/her hotel confirmation page at Cotai Water Jet counter in Hong Kong in order to redeem a free first class ferry ticket or 50% discount off first class ferry tickets from HK to MO only.
参与者必须凭酒店预订确认信，到香港的金光飞航售票处领取一张免费市区航线头等舱单程船票或5折头等舱单程船票优惠。
- Participant must present valid identification which matches the name of hotel reservation in order to redeem the prize/offer
参与者必须提供有效证件，证件上的姓名必须与酒店预订的姓名相符方可领取（或兑换）船票优惠。
- Participant can only use ferry offer on the arrival date of hotel reservation. However, he/she may go to Cotai Water Jet Counter to redeem the physical ferry ticket up to 45 days prior.
参与者可于入住前45日内到金光飞航售票处领取船票，但只能在入住当天使用此船票。
- Each reservation can only redeem one ferry offer.
每一个酒店预订只能兑换一个船票优惠。
- Confirmed hotel booking is non-cancelable, non-refundable and non-changeable.
已确定预订的客房不可取消，不可退款，不可更改。
- Winners who do not redeem prize based on redemption timeline will be auto disqualified and have their prizes forfeited.

Macao May Sale Facebook Campaign 2016 Terms and Conditions
澳门酒店五月星级热卖 Facebook 粉丝专享活动 2016 条款及细则

Prize	Redemption Location	Participation/ Redemption Deadline
Cotai Water Jet free first class ferry ticket or 50% discount off one first class ferry ticket	Cotai Water Jet counter, HK MO Ferry terminal or China Ferry Terminal	May 3 to May 13, 2016/ May 3 to Dec 31, 2016

得奖者必须于奖品兑换期限内兑换奖品,否则将被自动取消得奖资格及所得奖品:

奖品	兑换地点	参与及兑换有效日期
金光飞航市区航线 免费头等单程船票 或 一张5折市区航线头等 单程船票优惠	香港港澳码头 及中国客运码头 金光飞航售票处	2016年5月3日 至5月13日/ 2016年5月3日 到12月31日

6. By participating in this Campaign, you authorize Venetian Macau Limited (“VML”) to collect all personal data you provide us during your participation in this Campaign (including your name, email address, personal ID number (last 3 digits) and any data related with your participation in this event) (hereinafter the “Data”), for the purposes of the promotion and for direct marketing purposes (in respect of our news, promotions and other services), to improve database segmentation and customization of marketing offers, for market research around consumer preferences and to conduct statistical and satisfaction surveys. In addition, you also expressly authorize the VML to share and disclose, in confidentiality, your Data with Las Vegas Sands Corporation (“LVSC”) in the United States of America, Sands China Limited (“SCL”) in Hong Kong and Marina Bay Sands (“MBS”) in Singapore, any of its Affiliates (collectively “Sands”) and with any third party service providers of any Sands’ properties that has entered into a written agreement with Sands that is substantially similar to our privacy policy, for the above said purposes and so that you may be provided with more consistent and personalized experiences across Sands’ properties. You acknowledge that the transfers authorized may constitute an international transfer of personal data and that the different jurisdictions where VML, LVSC, SCL and MBS, affiliates and third party service providers are incorporated may have different data privacy laws and protections. You have the right to view your personal data, request additional information about its storage and processing require any necessary amendments, withdraw the consent herein or simply opt-out from receiving direct marketing materials from us, by either writing to us at Estrada da Baía de Nossa Senhora da Esperança, The Venetian Macao Resort Hotel, Executive Offices – L2, Taipa, Macau or by emailing us at privacy@sands.com.mo. Your personal data will be kept during your participation in this Campaign and for marketing purposes for the period of time that the sub-concession agreement that VML is a party to for the operation of games of fortune and chance in Macau is in force.

本次活动中所需提供的个人信息(包括姓名、地址、邮箱、电话号码以及其他相关信息等)视为本次抽奖活动及直订阅(新闻、推广及其他)所需,以改进数据库市场细分、制定个人化市场推广、开展顾客消费行为研究、进行统计性及满意度的调查。您的个人信息也有可能被转入我们的附属公司 或者第三方服务供货商(包括第三方市场推广公司)。你有权查看您的个人信息、索取有关数据存儲及处理的附加信息、要求任何必要的附件,并由此撤回您的许可。您可以通过邮寄信函到澳门氹仔望德圣母湾大马路澳门威尼斯人度假村酒店二层行政办公室或者通过发送邮件至 privacy@sands.com.mo 来退订

Macao May Sale Facebook Campaign 2016 Terms and Conditions
澳门酒店五月星级热卖 Facebook 粉丝专享活动 2016 条款及细则

我们的订阅。活动期间,您的个人信息会被保存,作为市场推广所需,您授权并承认威尼斯人澳门股份有限公司是本次抽奖活动的操作方的特许协议是有效的。参与本次抽奖活动的同时您随即授权威尼斯人澳门股份有限公司自动或手动收集、使用、储存和处理您提交的任何个人信息或任何与您参与此次抽奖有关的信息(以下简称「信息」),目的为上文所提到。你同时也授权威尼斯人澳门股份有限公司使用及处理您于本次抽奖活动中提交的所有图片及影音数据,目的用于集团广告以及电子报、书刊、杂志、Facebook 以及所属或管理之相关其他粉丝专页。另外,您也随即授权威尼斯人澳门股份有限公司在保密条件下与美国拉斯韦加斯金沙集团(「LVSC」)、香港金沙中国有限公司(「SCL」)以及新加坡滨海湾金沙(「MBS」)以及其他任何子公司(共同署名「金沙」)、任何与金沙签署了书面保密协议的第三方服务供货商共享您的个人信息,目的同为上文所及。此目的是为了保证您的信息始终如一。您认可所授权之数据会产生国际间个人信息的传输,威尼斯人路份有限公司、拉斯韦加斯金沙集团、金沙中国、滨海湾金沙以及第三方服务提供商所适用的不同的法律法规会有不同的个人信息保密法规和保护措施。若本条款英文与中文版本之规则及内容存有差异,则一切以英文版本之规则及条款为标准。

7. Any Entrant found cheating will be banned from the Campaign and made ineligible for prizes. Venetian Macau Limited has sole discretion to override the results and disqualify any Entrant suspected of fraud, manipulation or other related issues. Venetian Macau Limited reserves the right to disqualify Participants for providing false information (including but not limited to, fake account(s), personas or photos) or for deliberately withholding information).

参与者一经发现作弊,将被取消参赛及获奖资格。威尼斯人澳门股份有限公司拥有绝对权力推翻比赛结果及取消任何怀疑作弊、操控赛果或其他不当行为的参与者资格。威尼斯人澳门股份有限公司保留一切取消提供虚假数据(包括虚假账号、个人资料)或故意拒绝提供数据的人士之参赛资格的权利。

8. The Campaign is open to all individuals that are 21-year-old or above and must be the followers of Sands Resort Macao official WeChat. Automated submissions via computer modems or any other programs will be deemed invalid. Venetian Macau Limited reserves the right in its sole discretion to disqualify any individual who tampers with the submission process, which as a result corrupt or affect the administration security.

所有参与本次活动之人士必须年满 21 岁或以上,而且必须微信关注澳门金沙度假区微信公众号方可参加本次活动。若透过计算机数据终端机或其他程序制造的自动参与均被视为无效。威尼斯人澳门股份有限公司保留一切取消干扰投票过程而影响系统保安的人士之参赛资格的权利。

9. All employees of Venetian Macau Limited, Venetian Orient Limited and Venetian Cotai Limited its affiliates as well as the employees of participating vendors cannot participate in this Event. If such case is found, the winner(s) shall be disqualified and prize shall not be issued.

威尼斯人澳门股份有限公司, 东方威尼斯人澳门有限公司,以及威尼斯人路份有限公司的员工及亲属、代理商均不得参加本次抽奖活动以示公允。一经发现,将被取消参赛及获奖资格

10. Each Entrant agrees to release, discharge, and hold harmless Venetian Macau Limited and its affiliates from any and all claims including, without limitation, claims for slander, libel, defamation, violation of rights of privacy, publicity, personality, and/or civil rights,

Macao May Sale Facebook Campaign 2016 Terms and Conditions
澳门酒店五月星级热卖 Facebook 粉丝专享活动 2016 条款及细则

depiction in a false light, intentional or negligent infliction of emotional distress, copyright infringement, and/or any other tort and/or damages arising from or in any way relating to the submission of an Entrant application, participation in The Campaign, the use of the Personal Information or Recordings, and/or the use of the Entrant's names, voice, and/or likeness in connection with The Campaign, or The promotion thereof in all media now known or hereafter devised.

每位参与者皆同意永久免除威尼斯人澳门股份有限公司及其一切与本次比赛相关的公司之一切责任,包括并不限于任何关于递交申请表、参与投票/遴选程序、参加比赛、使用个人资料或录像、及/或使用参与者姓名、声音、及/或与是次比赛或任何媒体的宣传推广有连系的现有或尚未发现的媒体中引致的口头诽谤、书面诽谤、诋毁、侵犯私隐、公众利益、个人及 / 或公民权利、错误引述、故意导致精神痛苦、侵犯版权,及/或任何引致的侵权行为及/或损害。

11. Each Entrant agrees to release, discharge, and hold harmless Venetian Macau Limited and its affiliates from any and all claims including, without limitation, claims for slander, libel, defamation, violation of rights of privacy, publicity, personality, and/or civil rights, depiction in a false light, intentional or negligent infliction of emotional distress, copyright infringement, and/or any other tort and/or damages arising from or in any way relating to the submission of an Entrant application, participation in The Campaign, the use of the Personal Information or Recordings, and/or the use of the Entrant's names, voice, and/or likeness in connection with The Campaign, or The promotion thereof in all media now known or hereafter devised.

每位参与者皆同意永久免除威尼斯人澳门股份有限公司及其一切与本次比赛相关的公司之一切责任,包括并不限于任何关于递交申请表、参与投票/遴选程序、参加比赛、使用个人资料或录像、及/或使用参与者姓名、声音、及/或与是次比赛或任何媒体的宣传推广有连系的现有或尚未发现的媒体中引致的口头诽谤、书面诽谤、诋毁、侵犯私隐、公众利益、个人及 / 或公民权利、错误引述、故意导致精神痛苦、侵犯版权,及/或任何引致的侵权行为及/或损害。

12. In the event that an Entrant is determined to be ineligible or withdraws from the Campaign Venetian Macau Limited reserves the right to substitute another selected Entrant to replace such person. The selection of the Participants shall be within the sole and absolute discretion of Venetian Macau Limited, whose decisions shall be final.

如任何参与者不能出席或退出是次活动,威尼斯人路氹股份有限公司保留选择另一参与者作替补的权利。威尼斯人澳门股份有限公司拥有选择参与者的最终及绝对决定权。

13. Participants may not dissent to the prizes given out by Venetian Macau Limited. The prizes may not be transferred, resold, exchanged for cash or other goods.

参与者不得对威尼斯人澳门股份有限公司颁发的奖品有异议,奖品不可转赠、转卖、兑换现金或其他货品。

14. Participants reserve the right to email Sands Resorts Cotai Strip Macao at activities@venetian.com.mo to change, remove or review the information provided.

参与者有权电邮至 activities@venetian.com.mo 通知澳门金沙度假区更改、移除或复检所提交的数据。

15. In case of any dispute, Venetian Macau Limited reserves the right to final decision.

如有任何争议,威尼斯人澳门股份有限公司保留最终裁决权

Macao May Sale Facebook Campaign 2016 Terms and Conditions
澳门酒店五月星级热卖 Facebook 粉丝专享活动 2016 条款及细则

16. If there is any inconsistency or conflict between the English and Chinese versions of the Terms and Conditions, the Chinese version will prevail.

如条款及细则之英文及中文版本有任何差异,概以中文版本为准。

17. Participants and entrants agree to the privacy policy as stated on <http://en.sandsresortsmacao.com/policy.html>

参与者及入围者须同意列于 [HTTP://tc.sandsresortsmacao.com/policy.html](http://tc.sandsresortsmacao.com/policy.html) 的个人私隐条款

18. Given that Las Vegas Sands Corporation (LVSC) is headquartered in the United States of America, hotels operating under the LVSC portfolio of brands are legally restricted from conducting business with any persons or entities that are designated on the U.S. Department of the Treasury's Office of Foreign Assets Control (OFAC) List of Specially Designated Nationals and Other Blocked Persons (including terrorists and narcotics traffickers) (the "OFAC List"), since LVSC and affiliates could be determined to have derived income, directly or indirectly, from any such prohibited business activities. The OFAC List can be found by visiting <http://www.treasury.gov/resourcecenter/sanctions/SDNList/Pages/default.aspx>.

Participants represent and warrant that they are currently not on the OFAC List, nor on any similar restricted party listings, including those maintained by other governments pursuant to applicable United Nations, regional or national trade or financial sanctions, nor on the DICJ and/or Internal Barred Patrons List. If Participant is on any such restricted party list or is added to such restricted party list during the term of this Competition, VML reserves the right to disqualify the winners, and prizes shall not be issued or allowed to be claimed. Participant further undertakes to notify VML immediately if Participant is on or added on to any such restricted list during the term of this Competition.

鉴于美国拉斯维加斯金沙集团(LVSC)总部位于美国,LVSC 品牌组合辖下经营的酒店均受法律限制,不得与美国财政部的外国资产管制办公室(OFAC)《特定国民与禁止往来人员名单》(List of Specially Designated Nationals and Other Blocked Persons)(包括恐怖分子及毒贩)(「OFAC 名单」)所指定之任何人士或实体开展业务,因为 LVSC 及附属公司会被断定自任何该等被禁止商务工作中直接或间接获取收入。OFAC 名单载于 [HTTP://www.treasury.gov/resourcecenter/sanctions/SDNList/Pages/default.aspx](http://www.treasury.gov/resourcecenter/sanctions/SDNList/Pages/default.aspx)。参赛者声明及保证他们目前并无被列入 OFAC 名单,或任何类似受限制方名单,包括由其他政府部门根据适用联合国、地区或国际贸易或财政制裁所持有的名单,以及 DICJ 及/或内部禁止顾客名单。若参赛者被列入任何该等受限制方名单,或于本比赛期间被新增入该受限制方名单,VML 保留权利取消其胜出资格,且不会向其颁发奖品,被取消资格者亦不可提出申索。参赛者进一步承诺,若参赛者于本比赛期间被列入或被新增入任何该等受限制名单,将立即通知 VML。